

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **22 (1904)**

Heft 226

PDF erstellt am: **27.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, Les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.</b> Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abrechnungsstelle der schweiz. Emissionsbanken: Verkehr im Monat Mai 1904. — Chambre de compensation des banques d'émission suisses: Mouvement en mai 1904. — Berichtigung. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der allfällige Inhaber der Obligationen der Zürcher Kantonalbank:  
Nr. 345874, zu Fr. 1000, dat. den 26. Januar 1899, verzinslich zu 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> %;  
» 345875, » » » » 26. Januar 1899, » » 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> %;  
» 356359, » » » » 19. Juli 1899, » » 4 %;  
» 361329, » » » » 18. September 1899, » » 4 %;  
» 387018, » » » » 13. März 1901, » » 4 %;  
» 387019, » » » » 13. März 1901, » » 4 %;  
» 387020, » » » » 13. März 1901, » » 4 %;

alle mit Couponsbogen versehen,  
wird hiemit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, von der ersten  
Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, in der Kanzlei  
des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, widrigenfalls dieselben als kraftlos  
erklärt würden. (W. 47\*)

Zürich, den 30. Mai 1903.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: **Hofmann.**

Der unbekannte Inhaber der Aktien Nr. 260, 261 und 262 der Industrie-  
quartier-Strassenbahn Zürich III im Betrage von je Fr. 500, dat. den 12. Februar  
1898, mit Couponsbogen und Talons, wird hiemit aufgefordert, dieselben  
binnen 3 Jahren, von der ersten Publikation im schweizerischen Handels-  
amtsblatt an gerechnet, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vor-  
zulegen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt und an deren Stelle Dupli-  
kate ausgefertigt würden. (W. 48\*)

Zürich, den 30. Mai 1903.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: **Hofmann.**

Zwei Beteiligungsscheine der Aktiengesellschaft Elektrizitätswerke  
Davos, d. d. 1. Dezember 1895 und 31. Dezember 1898, ausgestellt ersterer  
für die Aktiennummern 3840—3864 inkl., der andere für die Aktien-  
nummern 8057—8066 inkl., Nominalwert jeder Aktie Fr. 30, lautend auf  
den Namen des Herrn G. C. Sast in Davos-Platz, werden vermisst.

Gemäss Art. 850 ff. O.-R. werden die unbekanntenen Inhaber dieser  
Wertpapiere aufgefordert, dieselben binnen einer Frist von drei Jahren,  
vom Tage der ersten Bekanntmachung im «Schweizerischen Handelsamts-  
blatt» an gerechnet, dem unterfertigten Amte vorzulegen, widrigenfalls  
nach Ablauf dieser Frist die Amortisation ausgesprochen wird.

Durch dieses Ausschreiben wird die bezügliche Bekanntmachung be-  
treffend eventuelle Mortifikation dieser Titel in Nr. 465, Jahrgang 1903,  
des Schweizerischen Handelsamtsblattes, und in Nr. 51 und 52 des bündn.  
Amtsblattes vom gleichen Jahre, annulliert. (W. 44\*)

Davos, den 1. Juni 1904.

Kreisamt Davos: **L. Fopp.**

#### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

##### Allgemeine Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft in Berlin.

Die Gesellschaft verzeichnet folgende Rechtsdomizile:  
Kanton Zug: Herr **Rotenmund**, Hôtel Bellevue, in Zug.  
Kanton Uri: Herr **Bob. Furrer**, in Hospenthal.  
Basel, den 30. Mai 1904.

(D. 65)

Allgemeine Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft,  
Die Generalagentur: **M. O. Ruckhaeberle.**

##### PHOENIX, Assurance Company, Limited,

Compagnie anglaise d'assurances contre l'incendie, à LONDRES.  
Le domicile juridique actuel est élu pour le Canton de St-Gall, chez  
Monsieur **E. Schlißknecht-Tobler**, Geltenwellerstrasse n<sup>o</sup> 6, à St-Gall.  
Neuchâtel, le 1<sup>er</sup> juin 1904.

(D. 66)

Pour „PHOENIX“, Incendie de Londres,  
Le directeur de la succursale suisse:  
**Alfred Bourquin.**

##### „L'URBAINE“, compagnie française d'assurances contre l'incendie, à Paris.

Canton d'Appenzell Rh.-E. Le domicile juridique est établi chez  
Monsieur **Hans Giger**, à Herisau.

(D. 68)

Au nom de la compagnie,  
Le mandataire général: **Henri Fazy.**

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

#### Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites. (B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschnldner und  
alle Personen, die auf in Händen eines  
Gemeinschnldners befindliche Vermögens-  
stücke Anspruch machen, werden aufge-  
fordert, binnen der Eingabefrist ihre Forde-  
rungen oder Ansprüche, unter Einlegung  
der Beweismittel (Schuldscheine, Buchaus-  
züge etc.) in Original oder amtlich be-  
gläubigter Abschrift, dem betreffenden  
Konkursamte einzubringen.

Desgleichen haben die Schuldner der  
Gemeinschnldner sich binnen der Eingabe-  
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen  
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschnldners als  
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen  
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein  
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem  
Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei  
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle  
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-  
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können  
auch Mitschnldner und Bürgen des Gemein-  
schnldners, sowie Gewährspflichtige bei-  
wohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui  
ont des revendications à exercer, sont  
invités à produire, dans le délai fixé pour  
les productions, leurs créances ou revendi-  
cations à l'office et à lui remettre leurs  
moyens de preuve (titres, extraits de livres,  
etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de  
s'annoncer, sous les peines de droit, dans  
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,  
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-  
que titre que ce soit, sont tenus de les  
mettre à la disposition de l'office, dans le  
délai fixé pour les productions, tous droits  
réservés; faute de quoi, ils encourrent les  
peines prévues par la loi et seront déchués  
de leur droit de préférence, sauf excuse  
suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres  
garants du failli ont le droit d'assister  
aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Hottingen in Zürich V. (949\*)  
Gemeinschnldner: **Volkart, R.**, Sohn, Möbelfabrik, Freiestrasse Nr. 58,  
in Zürich V.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1904.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. Juni 1904, nachmittags  
2 Uhr, im Restaurant «Sonneneck», am Casinoplatz, in Hottingen.  
Eingabefrist: 4. Juli 1904.

**Kt. Bern.** Konkursamt Bern-Stadt. (953)  
Gemeinschnldner: **Jensen, Harald**, Akzidenz- und Buchdruckerei,  
in Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Juni 1904.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. Juni 1904, vormittags  
10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt, Amthaus II. Stock,  
Zimmer Nr. 23.  
Eingabefrist: Bis 4. Juli 1904.

**Kt. Basel-Land.** Konkursamt Binningen. (954)  
Gemeinschnldner: **Humbel, Hermann**, Versandgeschäft, in Benken.  
Datum der Konkurseröffnung: 31. Mai 1904.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 11. Juni 1904, nachmittags  
2 Uhr, auf dem Konhursamt.  
Eingabefrist: Bis 2. Juli 1904.

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt Rorschach. (948)  
Gemeinschnldner: **Huber, Franz Joseph**, Mass- und Konfektions-  
geschäft, von Dornbirn, in Rorschach.  
Datum der Konkurseröffnung: 1. Juni 1904.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 18. Juni 1904, vormittags  
10 Uhr, im Gasthaus zur «Krone» in Rorschach.  
Eingabefrist: Bis 11. Juli 1904.

**Kt. Thurgau.** Konkursamt Kreuzlingen. (964)  
Gemeinschnldner: **Forster-Auer, Jb.**, Zigarrenhandlung, in Kreuz-  
lingen.  
Datum der Konkurseröffnung: 27. Mai 1904.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 8. Juni 1904, nachmittags  
3 Uhr, im Rathaus Kreuzlingen.  
Eingabefrist: Bis 4. Juli 1904.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (965)  
Faillie: **Veuve Madol**, chapelière, Rue Madeleine, à Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 2 juin 1904.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 11 juin 1904, à 3 heures  
après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 8 juillet 1904.

#### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte  
Kollokationsplan erwächst in Rechkraft,  
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié  
passe en force, s'il n'est attaqué dans les  
dix jours par une action intentée devant  
le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Zürich I. (950)  
Gemeinschnldnerin: **Firma Goldschmid & C<sup>o</sup>**, an der Brandschenke-  
strasse, in Zürich.  
Anfechtungsfrist: Bis 18. Juni 1904 beim Einzelrichter des Bezirks-  
gerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

- Ct. de Vaud.** Office des faillites du District d'Orbe. (944)  
 Failli: Roy, Louis, fils, marchand de fers, à Orbe.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 14 juin 1904.
- Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (951)  
 Failli: Pfenniger, Emile-Hermann, négociant en vins, seul chef de la maison «Emile Pfenniger», Rue Léopold Robert, n° 147, à La Chaux-de-Fonds.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 14 juin 1904.
- Ct. du Valais.** Office des faillites d'Entremont, à Sembrancher. (963)  
 Succession répudiée de Collombin, Joseph, de Prareyer, Bagnes.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 14 juin 1904.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**  
 (B.-G. 251.) (L. P. 251.)  
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird. L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

- Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites du Locle. (947)  
 Failli: Jacot, Léopold, serrurier, au Locle.  
 Délai pour intenter l'action en opposition: 14 juin 1904 inclusivement.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**  
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

- Kt. Solothurn.** Konkursamt Lebern in Solothurn. (943)  
 Gemeinschuldnerin: Pendantfabrik Grenchen Steiner & C<sup>ie</sup> in Grenchen.  
 Datum des Schlusses: 27. Mai 1904.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
 (B.-G. 195 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

- Kt. Aargau.** Bezirksgericht Lenzburg. (957)  
 Gemeinschuldner: Hochuli, Hans, zur Warenhalle, in Fahrwangen.  
 Datum des Widerrufs: 2. Juni 1904.

- Ct. de Genève.** Tribunal de première instance de Genève. (955)  
 Failli: Segessemann, Emile, négociant, 5, Rue Rousseau, à Genève.  
 Date de la révocation: 30 mai 1904.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

- Kt. Zürich.** Konkursamt Riesbach in Zürich V. (952\*)  
 Aus dem Konkurse des Blaser, Karl, Mineralwasserhändler, dahier, werden Dienstag, den 5. Juli 1904, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant Buol, Seefeldstrasse 77, in Zürich V, öffentlich versteigert:  
 Ein Wohnhaus mit Veranda, gewölbtem Keller, Anbau mit Remise und Bureau und elektrischer Beleuchtungsanlage, sub Nr. 279 für Fr. 88,850 asssekuriert, nebst zirka 8 Aren 52 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, zur Felsenburg, an der Zollikerstrasse Nr. 22, beim Kreuzplatz, in Zürich V gelegen.  
 Die Kaufobjekte befinden sich an verkehrsreichem Platze, enthaltend zwei komfortabel eingerichtete Wohnungen, moderne Pferdestalleinrichtung und geräumige, trockene Kellerräumlichkeiten, die sowohl für Kellereien als auch für Mineralwasserhandlungen und sonstige Lagerräume Verwendung finden können.  
 Der Gantrodell liegt vom 20. Juni 1904 an hier zur Einsicht offen.

- Kt. Basel-Land.** Konkursamt Arlesheim. (946)  
**Guthabensteigerung.**  
 Aus der Konkursmasse J. Weltert & C<sup>ie</sup> in Neuwelt\* werden am Dienstag, den 7. Juni 1904, nachmittags 2 Uhr, an obgenannter Amtsstelle einige Guthaben-Ausstände versteigert werden.

- Kt. Aargau.** Konkursamt Rheinfelden. (945)  
 Auf Requisition des Konkursamtes Aarau werden zu gunsten der Konkursmasse des Hürbin, Ferd., zur Militärkantine, in Aarau, Mittwoch, den 6. Juli 1904, mittags von 12 Uhr an, im Gasthaus zum «Schlüssel», in Wegenstetten, folgende im Gemeindebann Wegenstetten gelegenen Liegenschaften an erste Steigerung gebracht:  
 1) a. Ein halbes Wohnhaus mit Hälfte Scheune und Stall, nebst Wagenschopl. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3300.  
 b. Zirka 0,90 Aren Garten daselbst. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 50.  
 2) 5,40 Aren Reben im Schafstall. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 75.  
 3) Zirka 9 Aren Holzland im Bühl. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 200.  
 Die Steigerungsbedingungen liegen inzwischen beim Konkursamt Rheinfelden zur Einsicht auf.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordats.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**  
 (B.-G. 296—297 u. 300.)  
**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**  
 (L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden. Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
 Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden. Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

- Kt. Zürich.** Bezirksgericht Winterthur. (956\*)  
 Schuldner: Stürzinger-Hofmann, Jacob, Weinhändler, von Neunforn (Thurgau), in Seen, Inhaber der Firma «J. Stürzinger» in Seen, welche Aktiven und Passiven der mit 31. März 1904 erloschenen Firma «Gebr. Stürzinger» in Seen übernommen hat.  
 Datum der Bewilligung der Stundung: 1. Juni 1904.  
 Sachwalter: J. Benninger, Rechtsanwalt, äussere Schaffhauserstrasse Nr. 1, in Winterthur.

Eingabefrist: Bis und mit 25. Juni 1904.  
 In den Eingaben ist der Schuldgrund und der Zeitpunkt der Entstehung der Forderung anzugeben und letztere zu belegen.  
 Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. Juli 1904, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Krone (L. Stock), in Winterthur.  
 Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
 (B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

- Kt. Bern.** Gerichtspräsident II von Bern. (958)  
 (als erstinstanzliche Nachlassbehörde.)

Schuldner: Picard, Jules, Handelsmann, von Mülhausen, Effingerstrasse 9, in Bern.  
 Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 10. Juni 1904, nachmittags 3 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten II von Bern (Amthaus, I. Stock, Zimmer Nr. 14).

- Kt. Bern.** Gerichtspräsident von Biel als Nachlassrichter. (960)  
 Schuldnerin: Firma Jos. Ruhrig & Cie., Baumaterialienhandlung, in Biel.  
 Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 11. Juni 1904, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt Biel, im Amthause daselbst.

- Ct. de Berne.** District de Porrentruy. (959)  
 Débiteur: Ulmann, Constant, négociant, à Porrentruy.  
 Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 10 juin 1904, dès 3 heures de l'après-midi, dans la salle des audiences du tribunal, Hôtel des Halles, à Porrentruy.

- Kt. St. Gallen.** Bezirksgericht Tablat. (962)  
 Schuldner: Nervo-Grünenfelder, J., Warenhalle, in St. Fiden.  
 Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 13. Juni 1904, vormittags 9 Uhr, vor Bezirksgericht Tablat im «Hirschen» in St. Fiden.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**  
 (B.-G. 308.) (L. P. 308.)

- Ct. de Berne.** Président du tribunal de Courtelary. (961)  
 Débiteur: Courvoisier, Paul-Henri, fabricant de cadrans, à St-Imier.  
 Date de l'homologation: 26 mai 1904.

**Abrechnungstabelle der schweiz. Emissionsbanken — Chambre de compensation des banques d'émission suisse.**

**Verkehr im Monat Mai 1904. — Mouvement en mai 1904.**

**Konto A — Compte A.**

Uebertragungen von Konto auf Konto — Virements de compte à compte	Fr.	300,000.—
Kassa-Bewegung — Mouvement de caisse:		
Eingang — Entrée	Fr.	225,000.—
Ausgang — Sortie	„	125,000.—
	Fr.	650,000.—

**Konto B — Compte B.**

Uebertragungen von Konto auf Konto — Virements de compte à compte	„	2,419,762.65
Kassa-Bewegung — Mouvement de caisse:		
Eingang — Entrée	Fr.	2,267,000.—
Ausgang — Sortie	„	2,400,000.—
General-Mandate — Mandats généraux		
wurden ausgestellt — ont été délivrés	1369	{ Stück im Betrage von / mandats au montant de } Fr. 3,148,866.48
und eingelöst — et payés	1364	id. id. „ 3,218,260.07 „ 6,367,126.50

**Abrechnungssaldi — Solde des virements:**

Vom 6. Mai — Du 6 mai	{ Teiln. Banken / Banques part. }	33	Fr.	584,800.—
„ 18. „ — „ 13 „	id. id.	81	„	156,550.90
„ 20. „ — „ 20 „	id. id.	94	„	468,814.50
„ 27. „ — „ 27 „	id. id.	83	„	846,311.65
			Fr.	15,660,866.20

Im Monat Mai . . . } 1803 Fr. 15,668,246.36  
 En mai . . . }

**Umsatz der wöchentlichen Abrechnungen**

**Mouvement des virements hebdomadaires**  
 (simple colonne).

Am 6. Mai — Au 6 mai	{ Anzahl der Posten im Soll / Nombre des comptes-débiteurs }	92	Fr.	947,400.30
„ 13. „ — „ 13 „	id. id.	59	„	806,062.30
„ 20. „ — „ 20 „	id. id.	125	„	886,133.70
„ 27. „ — „ 27 „	id. id.	83	„	692,963.55
			Fr.	2,802,548.85

Im Monat Mai . . . } 1908 Fr. 3,183,695.95  
 En mai . . . }

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Berichtigung.** In dem in unserer Nummer 241 vom 25. Mai publizierten Bericht des Konsulats in Manila ist auf Seite 842, zweite Spalte, die 10. Zeile von unten also zu lesen: Der Totalwert der Importe und Exporte betrug im Jahre 1902 anstatt: Die Einnahmen der philippinischen Zollstationen betragen im Jahre 1902.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

	Banque d'Angleterre.				
	26 mai.	2 juin.		26 mai.	2 juin.
	£	£		£	£
Encaisse métallique	22,758,248	22,559,881	Billets émis	49,086,145	49,367,540
Réserve de billets	20,714,055	20,659,970	Dépôts publics	7,404,073	8,401,211
Effets et avances	25,887,174	27,238,089	Dépôts particuliers	89,763,591	40,241,442
Valeurs publiques	16,960,790	16,803,406			

**Deutsche Reichsbank.**

	21. Mai.		31. Mai.	
	Mark		Mark	
Metallbestand	970,776,000	964,524,000	Notencirkulation	1,197,416,000
Wchselexport	815,427,000	822,780,000	Kurzsch. Schulden	578,847,000
				1,209,637,000
				549,415,000



**Art. Institut Orell Füssli, Zürich.****EINLADUNG**

zur

**14. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**auf **Samstag, den 18. Juni 1904, vormittags 10 Uhr,**  
in den Sitzungssaal der Gutenberg-Bank, Bleicherweg 11, Zürich II.**Traktanden:**

- 1) Berichterstattung über das abgelaufene Geschäftsjahr.
- 2) Bericht der Kontrollkommission.
- 3) Beschlussfassung über die Rechnung pro 1903.
- 4) Verwendung des Reingewinns.
- 5) Wahlen.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen vom 8. Juni an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, Bärengasse 6, II. Etage bereit.

Gemäss § 13 der Statuten ist zur Teilnahme an der Generalversammlung jeder Aktionär berechtigt, welcher sich mindestens 8 Tage vorher bei dem Verwaltungsrat anmeldet und über seinen Aktienbesitz vor Beginn der Versammlung sich ausweist, worüber ihm eine Bescheinigung zu erteilen ist.

Zürich, den 2. Juni 1904.

(1317)

**Der Verwaltungsrat.**

Chemin de fer régional

**Saignelégier-La Chaux-de-Fonds.**

Assemblée générale ordinaire des actionnaires,

jeudi, 23 juin 1904, à 4 heures après-midi,  
à la gare de La Chaux-de-Fonds-Est.**Ordre du jour:**

- 1° Approbation des comptes et de la gestion de 1903, décharge à donner au conseil d'administration et aux contrôleurs.
- 2° Nomination de deux contrôleurs.

Les porteurs d'actions qui veulent prendre part à cette assemblée, doivent déposer leurs titres jusqu'au 22 juin prochain, à 6 heures du soir, à l'un des domiciles suivants:

à Saignelégier: au bureau du caissier de la compagnie;  
à Les Bois: chez M. Alcide Baume;  
à La Chaux-de-Fonds: au bureau de la gare de l'Est.

Ils recevront en échange:

- 1° Un hulletin de dépôt d'actions, donnant accès au local de la réunion et valable pour une course à La Chaux-de-Fonds et retour à la station de départ.
- 2° Une carte de libre parcours, valable du 15 au 30 juin inclusivement, donnant le droit de circuler par tous les trains pendant une journée.

Les comptes et le bilan, avec le rapport des commissaires-vérificateurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 6 juin 1904, au bureau de l'exploitation.

Saignelégier, le 2 juin 1904.

Au nom du conseil d'administration,

(1322)

Le président:

Le secrétaire:

**Bouchat.****E. Péquignot, av.**

Société Anonyme

**des Forces Motrices de la Grande Eau****Ordre du jour****de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

de la Société des Forces Motrices de la Grande Eau, du 18 juin 1904, à 3 heures de l'après-midi, au Grand Hôtel de Territet:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport des commissaires-vérificateurs. (1323;)
- 4° Discussion sur les conclusions de ces rapports.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs pour 1904.
- 6° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de la société, à Territet (les Jumelles). Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des titres jusqu'au 16 juin au soir, aux bureaux de la société, à Territet.

**Baumwollspinnerei Emmenhof in Derendingen.**

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 11. Juni 1904, nachm. 2 Uhr,  
im Gasthof zur Krone in Solothurn.**Verhandlungsgegenstände:**

- 1) Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
- 2) Bericht des Verwaltungsrates über die gegenwärtige Geschäftslage und die vom Verwaltungsrat getroffenen vorsorglichen Massnahmen und Beschlussfassung. (1319;)

Solothurn, den 3. Juni 1904.

**Der Verwaltungsrat.****Berner - Oberland - Bahnen.**Die Herren Aktionäre werden gemäss § 8 der Statuten zu der **ordentlichen Generalversammlung,** welche **Mittwoch, den 22. Juni 1904, vormittags 11 Uhr, im Hotel «Pfister» in Bern** stattfindet, eingeladen.**Traktanden:**

- 1) Annahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro Ende 1903 auf Bericht der Revisoren hin. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden.
- 2) Beschluss über Verwendung des Jahresergebnisses.
- 3) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl der Kontrollstelle.
- 5) Betriebsvertrag mit der Berghahn Lauterbrunnen-Mürren.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben vom 10. Juni hinweg bis und mit dem 20. Juni in

<b>Interlaken:</b> bei der Betriebs-	<b>Basel:</b> bei der Eidgenössischen Bank,
<b>direktion,</b>	» » » Basler Handelsbank,
<b>Bern:</b> bei der Eidgenössischen Bank,	» » » den H.H. Passavant & Cie.,
» » » den H.H. Marcuard & Cie.,	<b>Zürich:</b> bei d. Eidgenössischen Bank,
» » » » Burkhardt-Gruener,	

bezogen werden. Die Herren Aktionäre können an den gleichen Stellen vom 10. Juni an den Geschäftsbericht des Verwaltungsrates erheben.

Bern, den 2. Juni 1904.

Namens des Verwaltungsrates,

(1324)

Der Präsident:

**J. U. Burkhardt-Gruener.****Compagnie du Chemin de fer Viège-Zermatt.****Capital social: 2,500,000 francs.****L'assemblée générale des actionnaires**est convoquée pour le **samedi, 18 juin 1904, à la Gare de Zermatt, à 8 heures du matin.****Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration. (1214;)
- 2° Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
- 3° Approbation des comptes et de la gestion.
- 4° Fixation du dividende.
- 5° Nominations statutaires.

MM. les actionnaires pourront retirer leur carte d'entrée en déposant leurs titres jusqu'au **lundi 13 juin, inclusivement:**A Lausanne, chez MM. C. Masson & C<sup>ie</sup>.  
A Bâle, à la Banque commerciale.  
A Genève, chez MM. A. Genevière & C<sup>ie</sup>.

La carte d'entrée sera munie de deux coupons donnant droit au trajet gratuit de Viège à Zermatt et retour, dès le 17 au 26 juin 1904 sur la présentation du coupon attaché à la carte d'entrée, MM. les actionnaires jouiront:

- 1° d'une réduction de taxe de 50% pour le trajet Zermatt-Gornergrat et retour;
- 2° de prix réduits dans les Hôtels Seiler.

Les comptes de l'exercice ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront, dès le 6 juin, déposés au siège social où MM. les actionnaires pourront en prendre connaissance.

Au nom du conseil d'administration,

**F. Charrière de Sévery.**

Les membres de l'association dite

**Société des mines d'or de Calderona**

sont convoqués en assemblée générale, à Genève, dans les bureaux de la Société des Mines et Carrières des Alpes, 4, Rue de Lausanne, pour le 20 juin 1904 à 2 heures de l'après-midi. (1326;)

**Ordre du jour:**

Rapport du conseil d'administration. — Approbation des comptes. — Nomination d'administrateurs. — Modification aux statuts. — Confirmation ou modification des pouvoirs donnés au conseil d'administration par l'assemblée générale du 7 octobre 1902. — Propositions diverses.

Les sociétaires qui voudront assister ou se faire représenter à cette assemblée devront avant le 15 juin envoyer un bordereau de leurs titres en en indiquant les numéros à la société des Mines et Carrières des Alpes, 4, Rue de Lausanne, à Genève, qui leur remettra une feuille d'admission pour l'assemblée.

**Le conseil d'administration.****Fabrikgebäude in Baden.**

Infolge Erstellung einer neuen, vergrösserten Fabrikanlage ist das gegenwärtige Etablissement der (1312;)

Bonbons- & Biscuits-Fabrik  
**A. Schnebli & Söhne in Baden**  
**zu verkaufen.**

Dienlich für jede Industrie oder Geschäftshaus. — Anfragen sind an die Inhaber zu richten.



## Luftkurort und Touristen-Station Kandersteg Berner Oberland (Schweiz)

Gemmi-Route (1200 M. u. M.)  
Bahnhofstation Frutigen.

### ≡ Park-Hotel & Pension Gemmi ≡ Saison Mai—Oktober.

Herrliche, ruhige Lage in alpinem Klima. Zahlreiche Waldpromenaden. Exkursionsgebiet für Hochgebirgstouren. (1205;)

Komfortabel und behaglich eingerichtetes Haus. Elektr. Beleuchtung und Heizung. Telegraph und Telefon. Pensionspreis von Fr. 6 an. Vor- und Nachsaison reduzierte Preise. Prospekte gratis.

Besitzer: **H. Dettelbach-Egger.**

## Billigste Route nach England über Hoek van Holland-Harwich Bern-London.

Einzelreise: **I. Kl. Fr. 131.10; II. Kl. Fr. 92.75.**  
Näheres durch **U. M. CROWE**, Fahrkarten-Ausgabestelle der Great Eastern-Bahn, **Basel**, Dornacherstrasse 22.

Das Liverpool Street Hotel ist mit dem Anknüpfungsbahnhof in London direkt verbunden. Näheres durch **H. C. Amendt**, Manager. (1247).

## Die Kantonalbank von Bern hat im feuerfesten Archivraum ihres Bankgebäudes in Bern einen Schrank mit

### Tresor-Abteilungen

aufstellen lassen und stellt diese dem Publikum zur

## Aufbewahrung von Wertsachen

unter eigenem Verschluss des Deponenten

mietweise für kürzere oder längere Zeitdauer zur Verfügung.

Exemplare der bezüglichen Bestimmungen können auf dem Archivariate der Hauptbank bezogen werden. (527)

## Compagnie du Chemin de fer Régional du Val-de-Travers.

### Obligations 5 % de 1883.

Les obligations n° 13, 19, 53, 85 et 136 ont été désignées par le sort pour être remboursées cette année; elles sont payables dès le 30 juin prochain

à Fleurier: A la Caisse de la Compagnie,  
à Neuchâtel: A la Banque Cantonale Neuchâtelaise,  
à Winterthour: A la Banque de Winterthour.

L'intérêt cessera de courir dès cette date.

Fleurier, le 1<sup>er</sup> juin 1904.

[1310]

La direction.

## Société électrique Vevey-Montreux.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi, 18 juin 1904, à 4 h. de l'après-midi, au Grand-Hôtel de Territet.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration. [1301]
- 2<sup>o</sup> Rapport des contrôleurs.
- 3<sup>o</sup> Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
- 4<sup>o</sup> Régularisation des dettes flottantes de la société.
- 5<sup>o</sup> Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au 16 juin, à midi, à Messieurs les actionnaires contre dépôt des titres au bureau de la société à Territet.

Des exemplaires imprimés du rapport du conseil d'administration, avec le rapport des contrôleurs, seront mis à la disposition de MM. les actionnaires, dès le 10 juin, au bureau sus-indiqué.

La carte d'admission donne droit au libre parcours sur les voitures du tramway, le jour de l'assemblée.

#### Le conseil d'administration.

## Prima französische Rotweine

eigener Ernte meines Gutes «Clos de St-Felix» aus bester Lage Südfrankreichs, garantiert rein,

liefere à Fr. 43.—, 50.— und 58.— per Hekto franko deutsche Schweiz. Muster gratis. (959)

**B. DUMAS**, Propriétaire in Thézan (Aude), Frankreich.

Meine Filiale in Genf liefert auch gute Flaschenweine

**Tüchtige Vertreter gesucht.**

## Compagnie du Funiculaire Cossonay-Gare.

### Assemblée des actionnaires

le samedi, 18 juin 1904, à 2 heures de l'après-midi, à l'hôtel du Cerf, à Cossonay.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
  - 2<sup>o</sup> Approbation des comptes et de la gestion pour 1903.
- Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées à MM. les actionnaires sur présentation et dépôt de leurs actions, savoir: (1270;)
- a. Jusqu'au 18 juin 1904, à midi, au bureau du notaire Badan, secrétaire du conseil d'administration, à Cossonay;
  - b. et le jour même de l'assemblée, au local de celle-ci, de 1<sup>h</sup> à 2 heures.
- Les comptes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont déposés au dit bureau du notaire Badan, à la disposition des actionnaires.

#### Le conseil d'administration.

## Die Redaktion

einer wöchentlich mehrmals erscheinenden freisinnigen Zeitung wünscht Lehrer mit reifer Lebenserfahrung zu übernehmen. — Offerten unter Chiffre Z R 4517 an Rudolf Mosse, Zürich. [1261]

## Tüchtiger Kaufmann

mit guter technischer Bildung u. Sprachkenntnissen, intelligent, repräsentationsfähig, gewandter Verkäufer u. organisatorisch befähigt, sucht pass. Lebensstellung in erstem Zürcher Hause als **Bureauchef, Disponent oder kaufmänn. Leiter.**

Gefl. Off. sub Z O 4489 an Rudolf Mosse, Zürich. [1313]

## Stelle-Gesuch.

Kautionsfähiger Mann, 27 Jahre alt, kaufm. gebildet, militärfrei und verheiratet, welcher die Handelsschule in Neuchâtel mit bestem Erfolg absolvierte, bis dato 9 Jahre in eigenem Geschäft tätig (Kenntnis der Tuch- und Weisswaren-Branche), sucht dauernden Vertrauensposten als Buchhalter, Kassier oder Filialleiter. Der Eintritt kann beliebig geschehen. Off. unter Chiffre Z P 4690 an Rudolf Mosse, Zürich. [1316]

## Stelle-Gesuch.

Lehrer, energischer Charakter, im besten Mannesalter, wünscht Vertrauensstellung in kaufmänn. Geschäft oder Versicherungsbranche. — Kaut. — Gefl. Offerten unter Chiffre Z O 4514 an (1260) Rudolf Mosse, Zürich.

Welches gut eingeführte Geschäft, das die bessere Privatkundschaft der ganzen Schweiz bereit, würde einen prima Artikel der Bekleidungsbranche gegen hohe Provision mitführen. Offerten mit Referenzangaben unter Chiffre Z Q 4686 an Rudolf Mosse, Zürich. (1305;)

## Associé-commanditaire.

Un industriel cherche, pour donner plus d'extension à l'exploitation d'un article breveté, un associé ou commanditaire avec un apport de

fr. 10,000 à 15,000.

On donnerait la préférence à toute personne pouvant s'occuper du commerce. Affaire avantageuse. Bénéfices assurés. Adresser les offres à l'Etude Chs. E. Galland, notaire, Rue de la Serre 18, Chaux-de-Fonds.

In gewerblicher Ortschaft wünscht eine Ladeninhaberin eine

### Warenhaus-Filliale

zu übernehmen. Offerten unter Chiffre Z U 4570 an (1285) Rudolf Mosse, Zürich.

Berthoud et Raymond, négociants, aux Verrières-suissees seraient acheteurs de

50 à 100 Tons en fer à pétrole.

Ils demandent des offres.

Hla Hla Hla Hla  
Hge Hge Hge Hge

Schreibmaschine die

**Hammond**

geprüft zu haben

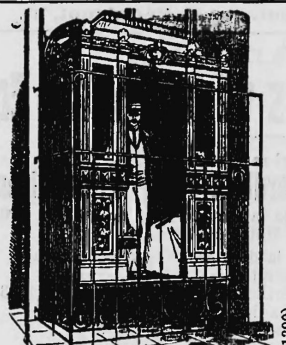
Einziges System

mit automatischem Abdruck, auswechselbarem Schriftsatz, sichtbarer Schrift, in 30 weiteren Vorzügen lt. Prospekt.

Kod. 1903 Ergebnis 20784. Patent-Löschung.

Prospekte und Vorführung etc. durch Fritz Haug, Thalstrasse 20, Zürich.

(114)



## Aufzüge jeder Art

liefert **A. Schindler, Luzern.**

Empreintes d'échantillon et prix-courants gratuits correspondenz deutsch, Musterbogen und französische, Preislisten italienische, gratis

FABRIQUE DE TIMBRES EN METAL ET CAQUIGNOLE  
Médail. & Exposition Universelle  
Atelier de gravure. Gravure et  
Der Arbeit die Ehre

Telephone Diplôme Médaille Telephone  
1. Classe 1889 1<sup>er</sup> or  
ZÜRICH 1894

Timbres pour caisses et emballages  
G. WARTH. - WINTERTHUR

Wieder- Ank-  
verkäufer revendeurs  
günstige Offerten Offres avantageuses  
Anfertigung in 12 Stunden. — Fabrication en 12 heures

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt.

12 H. Frisch, Bücherexperte, Zürich.

## Bielers Stahlspänefabrik

(grösstes Etablissement dieser Branche in der Schweiz)

liefert nur an Wiederverkäufer

## Stahlspäne und Stahlwolle

in vorzüglichster Qualität. — Silberne Medaille Thun 1890.

(112)

H. Kleinert & Cie. in Biel.

Geschäft zu kaufen gesucht (Fabrikation od. Handel eines od. mehrerer gangb. Artikel.) Solider, zahlungsfähiger Käufer. Gefl. sofortige Offerten (Angabe von Branche und erforderl. Kapital) unter Chiffre

Te 2164 G an Haasestein & Vogler in St. Gallen. [1308]